UNMÖGLICHE LIEBE

Die Kunst des Minnesangs in neuen Übertragungen

Herausgegeben von Tristan Marquardt und Jan Wagner

Carl Hanser Verlag

Verzeichnis der Liedanfänge

Ach, boumes blut, du tust mir leid 241 Ach mir was lange 213 Ach senleiches leiden 273 Ain tunckle farb von occident 261

Das taghorn, auch gut zu blasen 243 Dem kriuze zimt wol reiner muot 56 Den morgenblich bî wahtæres sange erchôs 121 Der herbst mit süessen trauben Der tunkel sterne der birget sich Dess sumers und des winters baider vingindschafft 147 Des tages, dô ich das kriuze nam 81 Die zwîvelære sprechent, ez sî allez tôt 102 Diu süesse klâre wunder tuot Diu vil liebiu sumerzît 209 Diu welt waz gelf, rôt und blâ Dô der luft mit sunnen viure 157 Dô der sumer komen waz 109 Do fraig amors 257 Du bist mîn, ih bin dîn 25

Ein frauwe sprach: »min falcke ist mir enphlogen« 234
Ein kneht der lag verborgen 210
Ein mündel rôt, zwô brûne brâ 113
Ein wifflich bilde mit worten milde 249
Es anheißchit nu die tzit 237
Es fuegt sich, do ich was von zehen jaren alt 277
Es grünet wol die haide 144
Es ist nu tag, das ich wol mag mit wârheit jehen 127
Er muos sîn ein wol berâten êlich man 215
Es nahet gein der vasennacht 271

Frölich, zärtlich, lieplich und klärlich 263 Frouwe schœne, frouwe reine 175 Frô Welt, ir sult dem wirte sagen 105

رَجُونِ Verzeichnis der Liedanfänge

Gar bar lît wît walt 196
Gewan ich ze minnen ie guoten wân 38
Got geb eu einen gueten morgen 268
Got grüsse meines hertzen wirt 221
Got hât mir armen ze leide getân 47
Gruonet der walt allenthalben 25

Hât ieman leit, als ich es hân 116
Helfent mir, ir leigen, meien klagen 201
Herzeliebez vrouwelîn 91
Het ich tugende niht sô vil von ir vernomen 65
Hî, wie wunnenklîch diu heide 165

Ich alte ie von tage ze tage Ich bin vrô, sît uns die tage Ich clage dir, meie, ich clage dir, sumerwunne 171 Ich grüesse mit gesange die süessen Ich hân ir sô wol gesprochen 95 Ich hân selken trôst besunnen 200 Ich minne, sinne lange cît Ich minne si nu lange zît Ich mus unter weilen porgen Ich solt aber singen von den rôsen rôt 198 Ich spür ein lufft aus külem tufft 259 Ich und ain wîp wir haben gestritten 42 Ich vant si âne huote 44 Ich var mit iuweren hulden, herren und måge Ich wæne, nieman lebe, der mînen kumber weine Ich was, dâ ich sach Ich wirbe umbe alles, das ain man Ich wolte, das der anger sprechen solte Ich zôch mir einen valken mêre danne ein jâr 26 In dem dône: Ich wirbe umb alles, das ein man In des Kanzlers süeßem done 204 In Frankereich 252 In klage niht bluomen noh den klê 167

In mînem troume ich sach 33 Ir sult iuwer swenzel 217 Ir sult sprechen willekomen 100

Jârlanc vrîjet sich diu grüene linde 195

Kan mîn frouwe süesse siuren 98 Kindt, beraitet euch der schlitten auff das eis 140 Komen ist der winter kalt 181 Kumt er, der mir dâ komen sol 128

Lange swîgen, des hât ich gedâht 103 Leitliche blike und grôsliche riuwe 62

Mich müet, das sô manger sprichet 155

Mîn alte swære die klage ich für niuwe 51

Mîn frouwe diu wil lônen mir 187

Mîn herze hât mînen sin 153

Mîn herze und mîn lîp die wellent scheiden 33

Minne minnet stæten man 48

Mîn ougen wurden liebes also vol 83

Mir ist ein weip 226

Mir ist geschehen als eime kindelîne 69

Mir ist geschehen als einem kindelîne 67

Mit leide heide was berufft 233

Mit sange wânde ich mîne sorge krenken 40

Nâch des arn sitte ir êre 151

Nement, frouwe, disen cranz 89

Nîden lîden muoz diu reine 159

Nu ist es an ein ende komen, dar nâch ie min herze ranc 28

Nu lange ich mit sange die zît hân gekündet 50

Nu lange stât diu heide val 46

Nun sag an, summer, wa wiltu den winter hin fliehen 132

Nu wol ûf! grüessen wir den süessen, der uns büessen wil des winters pîn 160

Ob man mit lügen die sêle nert 54
Owê, das ich bî den wol gemuoten alsô lange muos belîben ungemuot 177
Owê, das nâch liebe ergât 193
Owê, sol aber mir iemer mê 64
Owê, war sint verswunden alle mîne jâr 107

Rôter munt sol grüessen 191

Sach ieman die frouwen Sælig, sælig sî diu wunne 163 Sage, das ich dirs iemer lône 76 Saget mir ieman, waz ist minne 96 Sehit, wie den salmander für 231 Sehit, wie des meien hant dem winter drauwet 235 Si frågent mich, war mir sî komen 49 Sîne chlâwen 123 Sît si mir niht lônen wil 206 Slâfest du, friedel ziere Sô es iender nâhet gegen dem tage Sol ich disen sumer lang 166 Sol ich mich rihten nâch dem 115 Sô vil sô ich gesanc nie man 77 Spil minnen wunder volbringen man gieth 199 Stæter dienest der ist guot 190 Stand auff, Maredel, liebes Gredel Sumer wil uns aber bringen Sumer, wis enphangen 134 Swas ich nu niuwer mære sage 70 Swâ tac erschînen sol zwein liuten Swer minnecliche minne 118 Swie gerne ich wære 185 Swie wol diu heide in meniger varwe stât 92

Taugen minne diu ist guot 25 Tristan muose sunder sînen dank 35 Tzart liebeste hertze, trut gespil 239

Ã

Ûf dem berge und in dem tal 130 Ûf der linden obene dâ sanc ein kleines vogellîn 27 Under der linden 88 Uns wil ein sumer chomen 138 Urspring bluomen, loup ûs dringen 123

Vier hundert jar auff erd die gelten neur ainen tag 269 Vil süessiu senftiu toeterinne 67 Von den elben wirt entsehen vil manic man 60

Wâfenâ, wie hât mich minne gelâssen 34 Wan singet minnewîse dâ ze hove und inme schalle 169 War wilt du, selig wip? wie ist dir also gach 228 Wie sol ich die bluomen überwinden 136 Wol mich der sinne, die mir ie gerieten die lêre 179

Zwor, senen und belangen hat mir min hertz durch gangen 246